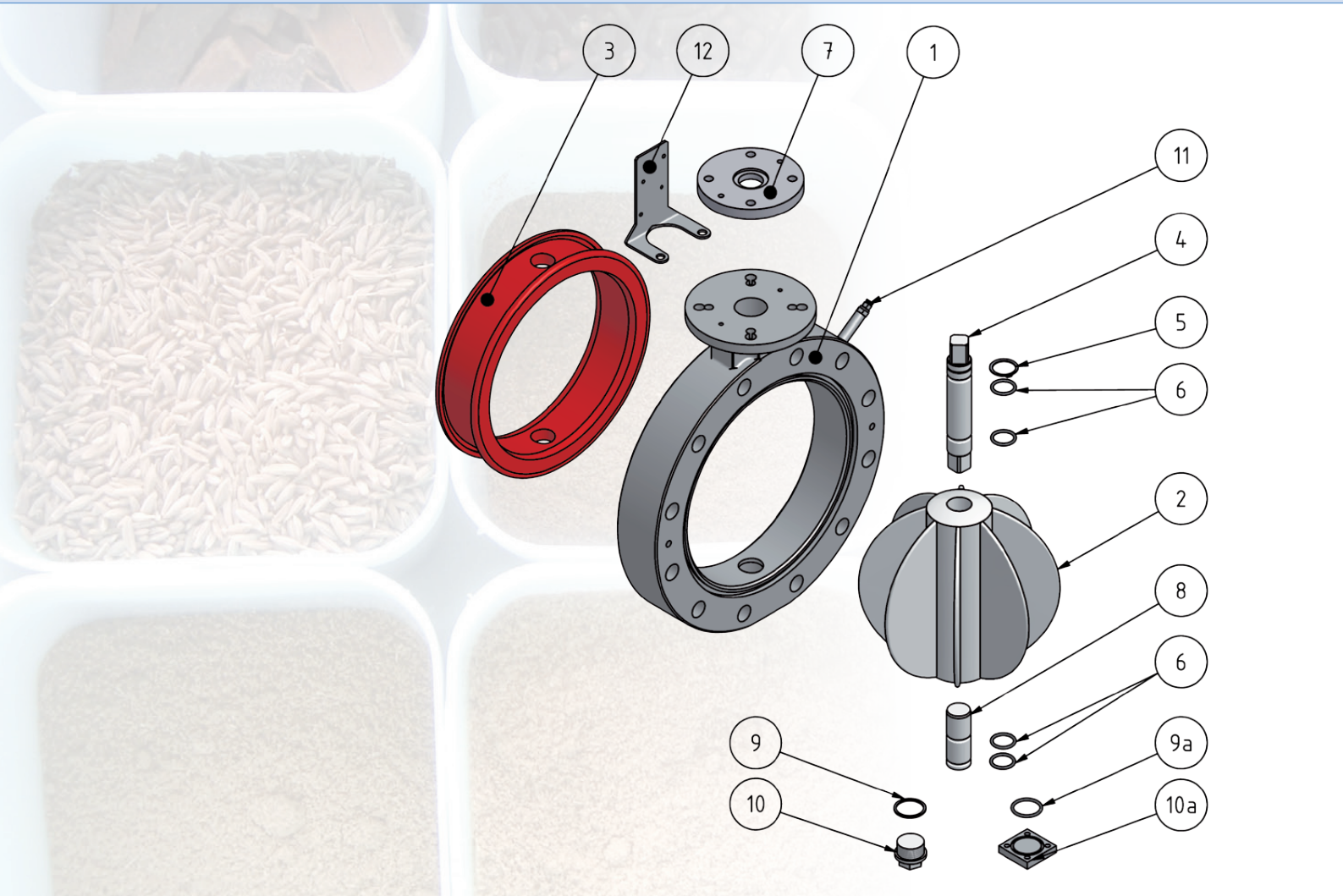


ABSPERRKLAPPEN „ROTARY VALVE“ BUTTERFLY VALVES „ROTARY VALVE“ DKZ 103/110 APS®



Pos.

- ① Gehäuse
- ② Rotor
- ③ Manschette
- ④ Welle
- ⑤ Sicherungsring
- ⑥ O-Ringe
- ⑦ Zwischenflansch / Laterne
- ⑧ Zapfen
- ⑨ Dichtring
- ⑨_a O-Ring
- ⑩ Verschlusschraube
- ⑩_a Endplatte
- ⑪ Luftanschluss APS®
- ⑫ Konsole für APS® Steuerung

Item.

- ① *Body*
- ② *Rotary disc*
- ③ *Seat*
- ④ *Shaft*
- ⑤ *Retaining ring*
- ⑥ *O-Rings*
- ⑦ *Connection flange*
- ⑧ *Bearing pin*
- ⑨ *Seal*
- ⑨_a *O-Ring*
- ⑩ *Plug screw*
- ⑩_a *End plate*
- ⑪ *Air connection APS®*
- ⑫ *Mounting bracket for APS® control*

„Rotary Valve“ DKZ 103 / 110 APS®

Basis der Rotary Valves sind die seit Jahren bewährten Absperrklappen der zentrischen APS-Baureihe. Diese lassen sich zum Dosieren und Absperrern einsetzen. APS-Ausführung (Air-Pressure-Sealing) besagt, dass in Klappenstellung ZU das Dichtelement pneumatisch an den Umfang der Klappenscheibe angepresst wird. Durch den gleichbleibenden Anpressdruck des Dichtelementes an die Klappenscheibe ist auch noch bei leichten Verschleißerscheinungen eine konstante Druckdichtheit gewährleistet. Somit ergibt sich eine besondere Eignung für schleißende Schüttgüter. Die Absperrklappen können, abhängig vom verwendeten Dichtungsmaterial, in einem Temperaturbereich von - 40°C bis + 200°C eingesetzt werden. Zur Ansteuerung der pneumatischen Dichtung bietet Warex verschiedene Lösungen an, bei denen die Dichtung ggfs. mit Vakuumunterstützung evakuiert, bzw. mit Stickstoff beaufschlagt werden kann.

Merkmale der Warex-Klappe

- ▲ Minimierter Verschleiß, da Betätigung nahezu reibungsfrei
- ▲ Deutlich verlängerte Standzeit bei schleißenden (nicht klebrigen) Produkten
- ▲ Deutlich niedrigeres Drehmoment, somit kleinere Antriebe
- ▲ Wartungsfreie Ausführung
- ▲ Dichtungen in der Regel austauschbar
- ▲ Auch in Ex-Ausführung für den Einsatz in Zone 0 / 20, gemäß Baumusterprüfung BVS03AtexH024X, lieferbar
- ▲ Dichtungen mit seitlichem Überstand und zusätzlicher Dichtleiste gewährleisten vollkommene Abdichtung zwischen Flanschen ohne zusätzliche Flanschdichtungen
- ▲ Wellen und Armaturenkopf ausgebildet zum Aufbau der verschiedensten Antriebsmöglichkeiten, Schnittstellen nach DIN/ISO 5211

Materialspezifikationen:

Gehäuse:	Silumin, Stahl, Edelstahl
Klappenscheibe:	Stahl, Stahlguss, Edelstahl, GGG, PVDF, beschichtet, geschliffen und poliert
Manschette:	NBR, Hypalon, EPDM, FPM, Silikon, u.a. (s. Tabelle: Technische Daten)
Wellen + Zapfen:	Edelstahl 1.4571 + 1.4057 + 1.4542
Buchse:	MS, PTFE, Bronze
O-Ringe:	NBR, FPM

„Rotary Valve“ DKZ 103 / 110 APS®

Basis of the Rotary Valves are the over many years proved Shut-Off Valves of the centric APS class. They can be used for charging and blocking. The APS construction indicates that the sealing element is pressed pneumatically to the perimeter of the disk in position "closed"! A steady pressure tightness is still guaranteed with slight wears by the constant contact pressure of the sealing element of the Flap Valve. Therefore it shows a special suitability for abrasive bulk material. The Shut-Off Valve can be employed depending on the used sealing material in a temperature range of - 40°C up to + 200°C. For the triggering of the pneumatic seal Warex offers different solutions in which the seal can, if necessary, deflated with vacuum support or be charged with nitrogen.

Characteristics of the Warex valve:

- ▲ minimized wear, by operation nearly frictionless
- ▲ considerably extended durability with abrasive (non-adhesive) products
- ▲ considerably lower torque, therefore smaller drives
- ▲ maintenance-free design
- ▲ exchangeable seals
- ▲ EX type for application in 0/20 zones according to type test BVS03/Atex-H024X
- ▲ Seals with a lateral projection and an additional seal face guarantee a perfect sealing between flanges without additional flange seals
- ▲ Shafts and armature head qualified for the construction of the different drive possibilities, cutting point according to DIN/ISO 5211

Materials Specifications

Housing:	Silumin (Aluminium), steel, stainless steel
Valve Disk:	steel, WCB, stainless steel, GGG, PVDF, laminated, ground and polished
Sleeve:	NBR, Hypalone, EPDM, FPM, Silicone, amongst others (Table: Technical Data)
Shafts:	stainless steel 1.4571 + 1.4057 + 1.4542
Bearing bush:	MS, PTFE, bronze
O Rings:	NBR, FPM

ABSPERRKLAPPE „ROTARY VALVE“ **DKZ 103 APS®**

BUTTERFLY VALVE „ROTARY VALVE“



DKZ 103 APS® Absperrklappe „Rotary Valve“ / Butterfly Valve „Rotary Valve“

Spezialarmatur für Feindosieranlagen zur Verhinderung von Brückenbildung bei kontinuierlicher Förderung und gasdichtem Absperren von Schüttgütern und Granulaten.

- ▲ **Nennweitenbereich: DN 100 - DN 400**
- ▲ **Betriebstemperatur: - 40°C bis + 200°C ***
- ▲ **Druckbereich: max. 6 bar ***
- ▲ **Manschette austauschbar oder fest einvulkanisiert**

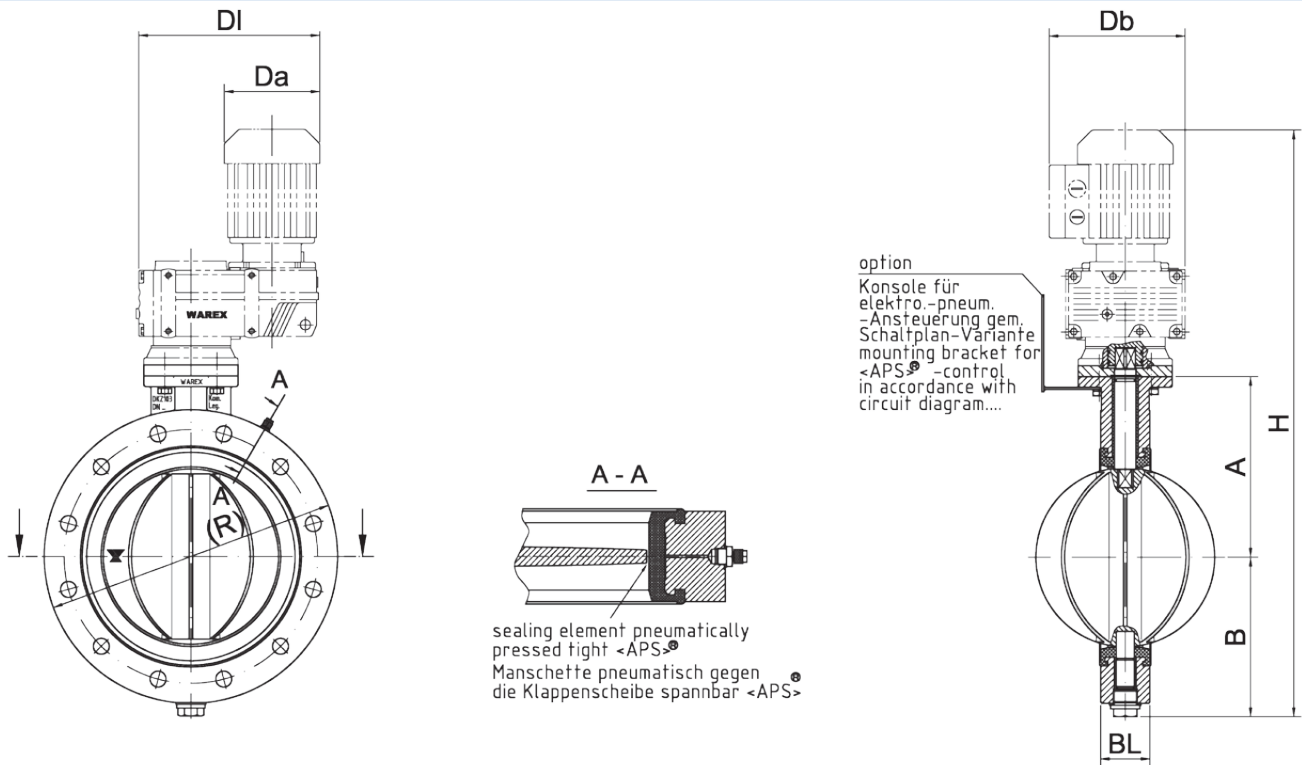
* Einsatzgrenzen sind immer abhängig von Nennweite, Temperatur, Werkstoffkombination. Entscheidend sind die im Auftrag festgelegten Parameter.

Special Valve for fine dosing to prevent formation of bridges with continuous support and gas-tight shut-off of bulk and granules.

- ▲ *Range of Nominal Widths: DN 100 - DN 400*
- ▲ *Operating Temperature: - 40°C to + 200°C **
- ▲ *Pressure range: max. 6 bar **
- ▲ *Sleeve: replaceable or fix vulcanized*

** Operational limitations depend on nominal width, temperature and composite materials. Crucial are the parameters set in the confirmation.*

DKZ 103 APS® ABSPERRKLAPPE „ROTARY VALVE“ BUTTERFLY VALVE „ROTARY VALVE“



DKZ 103 APS® Absperklappe „Rotary Valve“ / Butterfly Valve „Rotary Valve“

DN	A	B	(R)	BL	Rotor	Antrieb	DI	Da	Db	H					
100	135	105	220	39	6-flügelig / 6-flaps	Antriebsauslegung auftragsspezifisch variierend / actuator design in according to order conditions variable									
150	175	155	285	56	6-flügelig / 6-flaps										
200	200	180	340	54	6-flügelig / 6-flaps										
250	249	209	395	68	8-flügelig / 8-flaps						FAF 37	250	132	188	846
300	274	234	440	78	8-flügelig / 8-flaps										
350	305	265	505	78	8-flügelig / 8-flaps	(Beispiel für die Nennweite 250 / example for nominal diameter 250)									
400	329	293	565	102	8-flügelig / 8-flaps										

Hinweis: Flanschmaße finden sie in den Technischen Daten /
For flange dimensions please see technical data

() = Abweichungen möglich / May vary

Antriebsauslegung je nach Einsatzbedingungen abweichend /
Driving selection according to different operating conditions

We reserve all rights and changes
Technische und maßliche Änderungen vorbehalten

ABSPERRKLAPPE „ROTARY VALVE“ **DKZ 110 APS®**

BUTTERFLY VALVE „ROTARY VALVE“



DKZ 110 APS® Absperrklappe „Rotary Valve“ / Butterfly Valve „Rotary Valve“

Spezialarmatur für Feindosieranlagen zur Verhinderung von Brückenbildung bei kontinuierlicher Förderung und gasdichtem Absperren von Schüttgütern und Granulaten.

- ▲ **Nennweitenbereich: DN 100 - DN 400**
- ▲ **Betriebstemperatur: - 40°C bis + 200°C ***
- ▲ **Druckbereich: max. 6 bar ***
- ▲ **Manschette austauschbar oder fest einvulkanisiert**

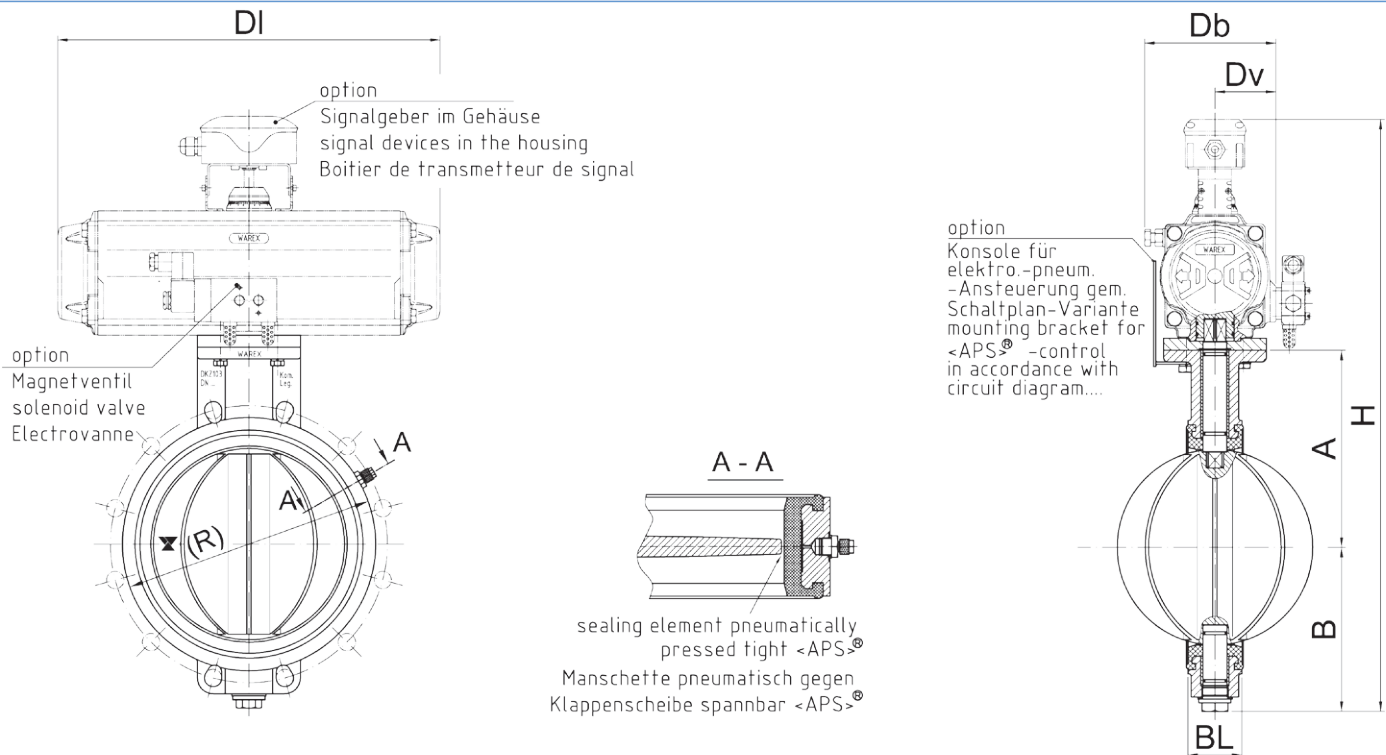
* Einsatzgrenzen sind immer abhängig von Nennweite, Temperatur, Werkstoffkombination. Entscheidend sind die im Auftrag festgelegten Parameter.

Special Valve for fine dosing to prevent formation of bridges with continuous support and gas-tight shut-off of bulk and granules.

- ▲ *Range of Nominal Widths: DN 100 - DN 400*
- ▲ *Operating Temperature: - 40°C to + 200°C **
- ▲ *Pressure range: max. 6 bar **
- ▲ *Sleeve: replaceable or fix vulcanized*

** Operational limitations depend on nominal width, temperature and composite materials. Crucial are the parameters set in the confirmation.*

DKZ 110 APS® ABSPERRKLAPPE „ROTARY VALVE“ BUTTERFLY VALVE „ROTARY VALVE“



DKZ 110 APS® Absperklappe „Rotary Valve“ / Butterfly Valve „Rotary Valve“

DN	A	B	(R)	BL	Rotor <i>rotary disc</i>	Antrieb <i>actuator</i>	DI	Dv	Db	(H)
100	135	95	154	39	6-flügelig / 6-flaps	DR 60 U 180°	291	51	108	475
150	175	135	218	56	6-flügelig / 6-flaps	DR 150 U 180°	372	63	136	595
200	200	160	273	54	6-flügelig / 6-flaps	DR 150 U 180°	372	63	136	645
250	249	207	314	68	8-flügelig / 8-flaps	DR 300 U 180°	483	77	166	743
300	274	232	370	78	8-flügelig / 8-flaps	DR 300 U 180°	483	77	166	793
350	305	258	423	78	8-flügelig / 8-flaps	DR 600 U 180°	611	93	202	889
400	329	303	473	102	8-flügelig / 8-flaps	DR 600 U 180°	611	93	202	958

Hinweis: Flanschmaße finden sie in den Technischen Daten /
For flange dimensions please see technical data

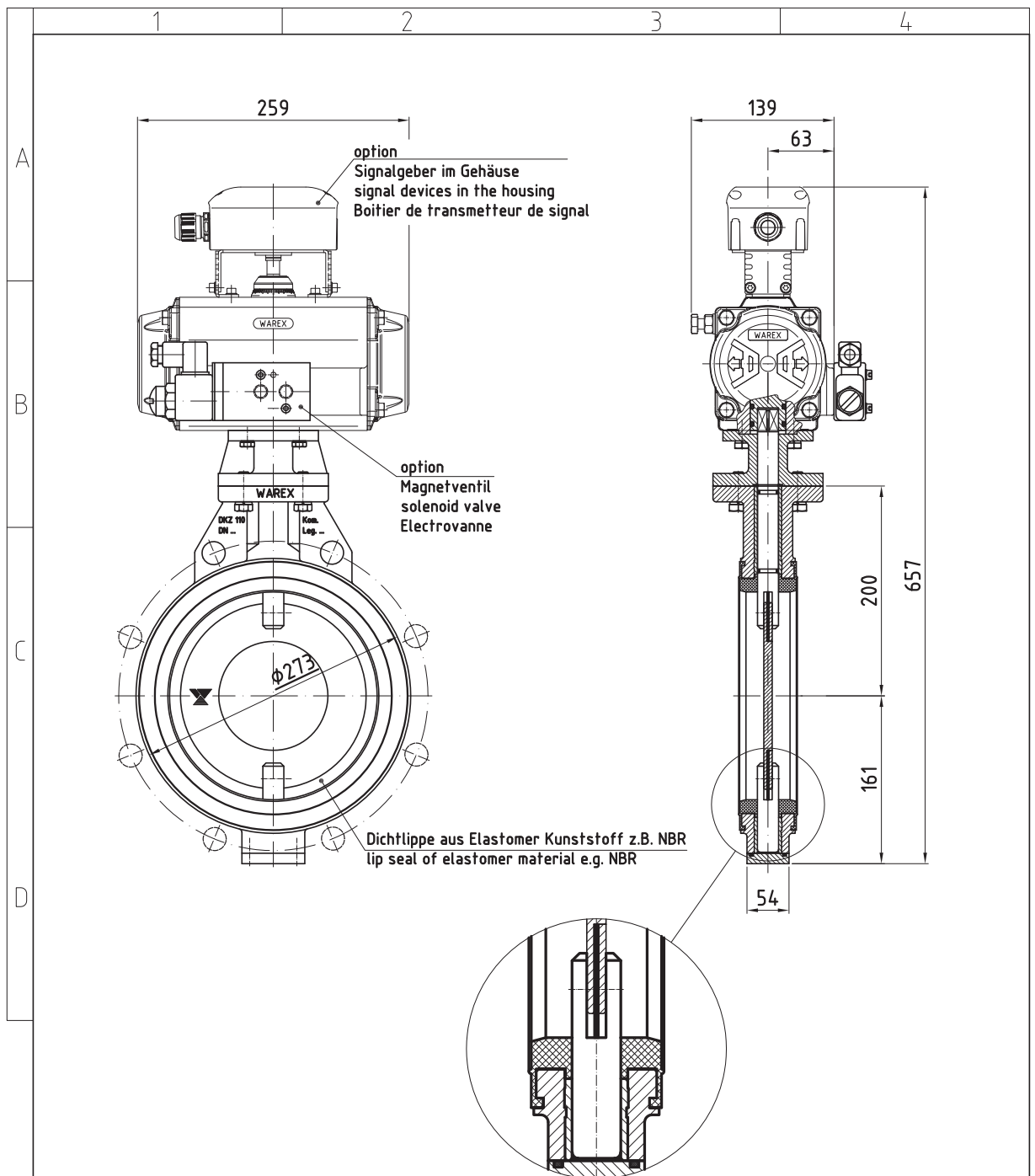
() = Abweichungen möglich / May vary

Antriebsauslegung je nach Einsatzbedingungen abweichend /
Driving selection according to different operating conditions

We reserve all rights and changes
Technische und maßliche Änderungen vorbehalten

SONDERARMATUR „TABLETTEKlappe“ SPECIAL VALVE „TABLETS VALVE“

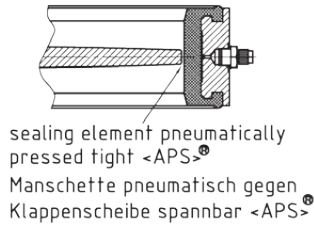
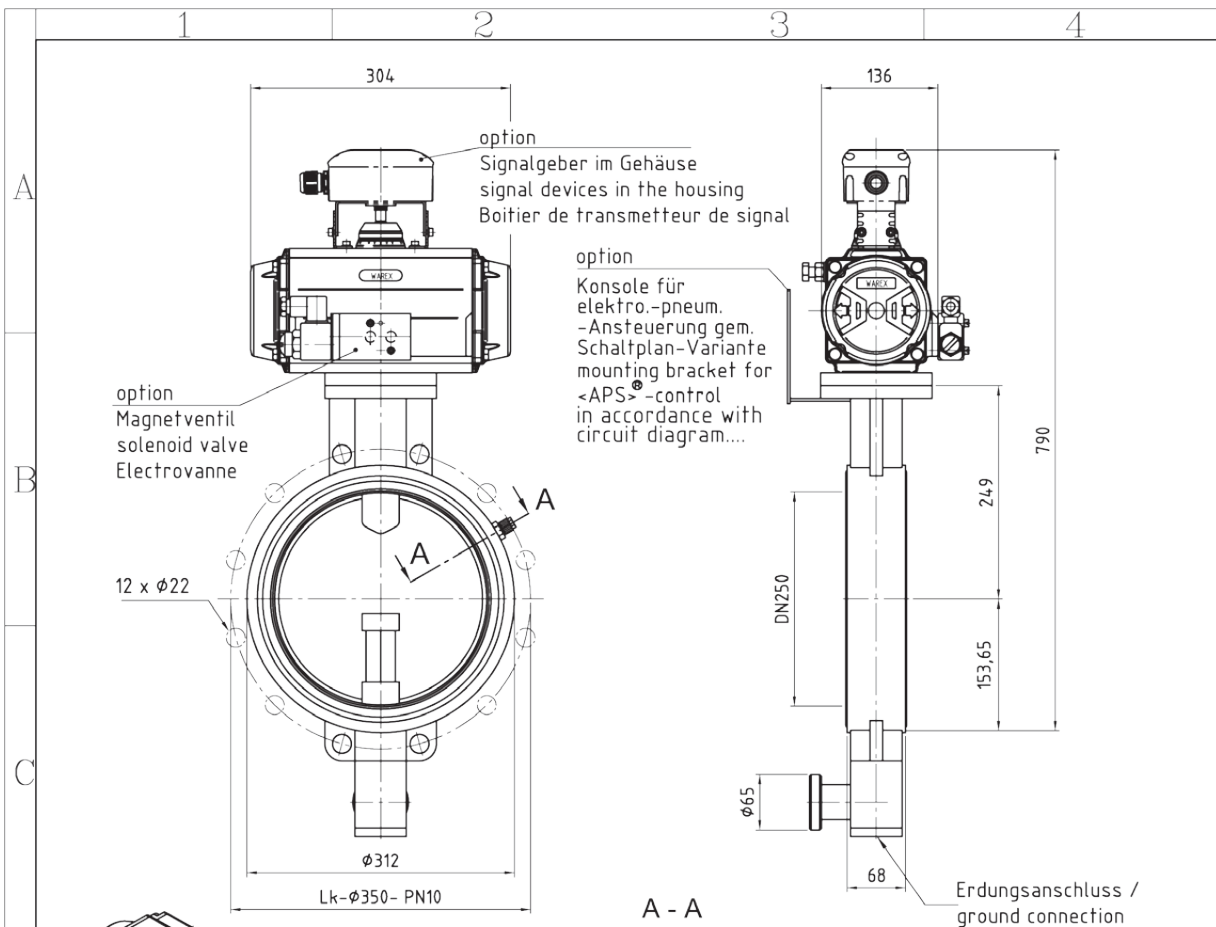
DKZ 110



WAREX[®] GmbH VALVE		DIN7168	Oberfläche	Maßstab 1:5	Position - Menge -
		<input type="checkbox"/> fein <input checked="" type="checkbox"/> mittel <input type="checkbox"/> grob		-	-
		Datum	Name	Absperrklappe / Butterfly valve Typ: DKZ110 DZ mit Flexo-Klappenscheibe	
		Bearb. 25.10.2010	opz	Zeichn.-Nr.: 1008684Ma	
		Gepr.		Blatt -	
		Norm		Bl	
Diese Zeichnung darf ohne unsere Genehmigung weder vervielfältigt, noch Dritter oder dem Wettbewerb zugänglich gemacht werden.					
Zust.	Änderung	Datum	Name	Dateiname 1008684Ma	

DKZ 110 SONDERARMATUR MIT FLÜSSIGKEITSABLAUF

SPECIAL VALVE WITH EXPIRATION FOR FLUIDS



Attention! The supply of the air pressure sealing only by closed valve! The opening and closing may not happen under pressure. Otherwise the sealing will be destroyed!

Achtung! Manschette nur bei geschlossener Klappenscheibe mit Druckluft beaufschlagen. Das Öffnen und Schließen muß drucklos erfolgen, da sonst die Manschette zerstört werden kann.

<p>We reserve all rights and changes Sous reserve de modifications techniques et de cotes Technische und maßliche Änderungen vorbehalten</p>	Stauverbrink 2 D-48308 Senden Tel.: +49(0)2536/9958-0 Fax: +49(0)2536/9958-29		Maßstab	Position	Menge
			DN 250 PN 10		
		Datum	Name	Absperrklappe, Typ: DKZ 110 <APS> mit aufgeb. pneum. Drehantrieb, Typ: AT 220	
		Bearb.	04.01.2011 Hil		
		Gepr.	04.01.2011 Opz		
		Norm			
Diese Zeichnung darf ohne unsere Genehmigung weder vervielfältigt, noch Dritter oder dem Wettbewerb zugänglich gemacht werden.				Blatt	
Zust Änderung Datum Name Dateiname 1013093				Bl	
				Zeichng.-Nr.: 1013093	